

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
12 June 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 115(с) первоначального перечня**

**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных
органах и другие выборы: выборы четырнадцати членов
Совета по правам человека**

**Письмо Постоянного представителя бывшей югославской
Республики Македония при Организации Объединенных
Наций от 6 июня 2013 года на имя Председателя Генеральной
Ассамблеи**

В соответствии с решением правительства Республики Македония о представлении кандидатуры своей страны в состав Совета по правам человека на период 2014–2016 годов на выборах, которые пройдут в 2013 году, а также в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи имею честь настоящим препроводить документ, содержащий добровольные обязательства и обещания правительства Республики Македония в отношении поощрения и защиты прав человека (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Пайо Авирович
Посол
Постоянный представитель

* Переиздан по техническим причинам 2 июля 2013 года.
** A/68/50.



Приложение к письму Постоянного представителя бывшей югославской Республики Македония при Организации Объединенных Наций от 6 июня 2013 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Кандидатура Республики Македония в состав Совета по правам человека, 2014–2016 годы

Добровольные обязательства и обещания в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи

1. Республика Македония в полной мере привержена всеобщему поощрению и защите прав человека и основных свобод. Будучи обществом, для которого характерен разнообразный многокультурный уклад, и будучи привержена демократии и верховенству права, Македония стремится к дальнейшему развитию своей национальной и международной политики в целях защиты и поощрения прав человека, что является как национальным приоритетом, так и неотъемлемой частью нашей внешней политики. В этой связи Республика Македония выставила свою кандидатуру в состав Совета по правам человека на период 2014–2016 годов.
2. Республика Македония решительно выступает в поддержку интеграции правозащитных принципов во все стратегии Организации Объединенных Наций.
3. Республика Македония привержена обеспечению надежности и эффективности работы Совета по правам человека и неизменно поддерживала Совет и его механизмы с момента их создания. Совет должен играть лидирующую роль в решении проблемы нарушений прав человека и в процессе поощрения этих прав. Эффективность и результативность его деятельности имеют решающее значение для достижения желаемых результатов, провозглашенных в момент его создания государствами-членами Организации Объединенных Наций. Совет должен реагировать на нарушения прав человека эффективно и своевременно. В то же время следует развивать его потенциал в области предупреждения нежелательных ситуаций и раннего оповещения.
4. Республика Македония будет продолжать активно участвовать в работе Третьего комитета Генеральной Ассамблеи, который является органом Организации Объединенных Наций с универсальным составом и занимается вопросами прав человека.
5. Республика Македония поддерживает укрепление системы договорных органов. Она участвует в работе основных глобальных и региональных структур в сфере прав человека. Республика Македония привержена соблюдению международных обязательств в отношении прав человека и будет продолжать на регулярной основе представлять доклады наблюдательным договорным органам, а также распространять их выводы и рекомендации для общего обсуждения.
6. Что касается укрепления системы защиты прав человека, Республика Македония обязуется рассмотреть возможность подписания/ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Факультативного протокола к Международному пакту об экономиче-

ских, социальных и культурных правах; Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений.

7. Республика Македония будет продолжать сотрудничать со вспомогательными органами и механизмами Совета по правам человека и оказывать им поддержку. Македония в 2004 году направила постоянное приглашение всем представителям специальных процедур. Страна берет на себя обязательство работать с мандатариями специальных процедур, обсуждать и распространять их рекомендации среди соответствующих органов власти, структур гражданского общества и широкой общественности.

8. Республика Македония в полной мере поддерживает независимость Управления Верховного комиссара по правам человека и его ценную роль в поощрении и защите прав человека, включая его работу по обеспечению приоритетного учета прав человека в масштабах всей деятельности Организации Объединенных Наций.

9. Республика Македония по-прежнему решительно привержена работе механизма универсального периодического обзора и считает этот механизм важным итогом процесса реформ в этой области. Процесс универсального периодического обзора представляет собой ценный инструмент диалога по вопросам прав человека и политике в этой сфере как на уровне отдельных стран, так и в Отделении в Женеве. Как ожидается, соответствующая последующая деятельность позволит добиться ощутимого прогресса в национальной политике и практической деятельности в сфере прав человека. Республика Македония участвовала в процессе обзора в мае 2009 года, а в сентябре 2009 года доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/12/15 и Add.1 и Add.1/Corr.1) был утвержден Советом по правам человека. В ходе универсального периодического обзора было сделано 42 рекомендации, при этом Республика Македония согласилась выполнить все из них, кроме одной. Доклад по итогам среднесрочного обзора был представлен в феврале 2012 года (см. на сайте urg-info.org). Республика Македония будет продолжать оказывать поддержку планомерному осуществлению процесса универсального периодического обзора и будет обеспечивать эффективное осуществление рекомендаций, сделанных по его итогам.

10. Республика Македония берет на себя обязательство содействовать реализации всех прав человека — гражданских, политических, экономических, социальных и культурных — на основе международных норм в сфере прав человека и на основе понимания тесной взаимосвязи между развитием, миром и безопасностью и правами человека. Республика Македония неизменно привержена поощрению многосторонности как эффективному инструменту защиты прав человека.

11. Республика Македония обязуется поддерживать инициативы на региональном и международном уровнях по борьбе с религиозной, этнической, национальной и лингвистической нетерпимостью и обеспечению адекватной защиты всех меньшинств, а также инициативы по поощрению межрелигиозного и межкультурного диалога, подтверждением чему служит тот, факт, что страна принимала у себя глобальные и региональные форумы, посвященные диалогу цивилизаций, культур и религий.

12. Республика Македония в полной мере осознает важность дальнейшего содействия сотрудничеству между правительством и гражданским обществом путем обеспечения участия сильного, свободного и независимого гражданского общества в усилиях по улучшению положения в области прав человека на национальном и международном уровнях.

13. Для целей укрепления правозащитной деятельности на национальном уровне Республика Македония также берет на себя следующие обязательства:

а) проведение судебных реформ, направленных на обеспечение действенности и эффективности судебной системы в интересах осуществления прав человека;

б) дальнейшее осуществление Охридского рамочного соглашения и достижение соответствующих стратегических приоритетных задач;

в) осуществление Стратегии и планов действий в отношении народа рома в соответствии со стратегией Десятилетия интеграции народа рома на 2005–2015 годы;

г) поощрение прав женщин и девочек;

д) соблюдение законов и реализация стратегий, направленных на предотвращение всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая бытовое насилие, и борьба с этими явлениями;

е) поощрение прав ребенка;

ж) поощрение прав инвалидов;

з) активизация усилий по смягчению последствий экономической политики для уязвимых групп населения;

и) последовательное обеспечение соответствия национального законодательства международным стандартам в области прав человека;

к) публикация национальных докладов, а также докладов и выводов международных органов в сфере прав человека на веб-сайте Министерства иностранных дел (mfa.gov.mk) и дальнейшее укрепление механизмов обсуждения и реализации рекомендаций;

л) поддержание независимости наших национальных институтов в сфере прав человека, включая институт Омбудсмана и Национальную комиссию по защите от дискриминации, в соответствии с Парижскими принципами.

14. Правительство Республики Македония, признавая важность использования подхода, основанного на правах человека, в своей национальной политике и управлении, в 2012 году сформировало межотраслевую комиссию высокого уровня по правам человека под председательством министра иностранных дел.

15. Республика Македония, подчеркивая значимость международной защиты прав человека, настоящим также выражает свою приверженность:

а) дальнейшему совершенствованию и развитию международных норм в области прав человека как одному из центральных направлений деятельности Организации Объединенных Наций;

б) всеобщей ратификации конвенций в сфере прав человека;

с) расширению сотрудничества с глобальными и региональными организациями, связанному с вопросами поощрения и защиты прав человека;

d) сотрудничеству с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека;

е) достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

f) содействию правозащитной деятельности во всем мире посредством поддержки инициатив, направленных на принятие документов, касающихся поощрения прав и свобод человека для всех, в частности — для наиболее уязвимых групп населения.

16. Республика Македония по-прежнему привержена идее защиты и поощрения наивысших стандартов в области прав человека таким образом, чтобы это имело ощутимый результат в повседневной жизни людей в мире. Для достижения этой цели Республика Македония обязуется работать с членами Совета по правам человека на межрегиональном уровне в атмосфере открытости и конструктивности.
